

Zürich, 8. Mai 2008

Wirtschaftskammer Schweiz-China / Mitgliederversammlung 2008

Swiss-Hong Kong Business Association / Mitgliederversammlung 2008

Traktandum: Statutenänderungen

Die Revisoren Ernst & Young empfehlen im Anschluss an die diesjährige Revision sowohl in den Statuten der Wirtschaftskammer Schweiz-China (SCCC) als auch in den Statuten der Swiss-Hong Kong Business Association (SHKBA) Anpassungen wie nachfolgend aufgeführt vorzunehmen.

Die Geschäftsleitungen der beiden Kammern sind mit diesen Empfehlungen einverstanden und beantragen der jeweiligen Mitgliederversammlung folgende Änderungen der Statuten:

Statuten der SCCC

V. Geschäftsführung, Rechnungsrevisoren

(neu)

V. Geschäftsführung, **Rechnungsführung, Revisor**

§ 24 **Rechnungsführung, Revisor**

Abs.2 (neu)

Die Kammer führt ebenfalls die Jahresrechnung und die Bücher der Swiss-Hong Kong Business Association. Sie integriert diese in ihre Rechnung und überprüft deren Bücher und Jahresrechnung durch ihren Rechnungsrevisor.

Statuten der SHKBA

V. Geschäftsführung, Rechnungsrevisoren

(neu)

V. Geschäftsführung, **Rechnungsführung, Revisor**

§25 **Jahresrechnung**

Abs. 1 (zu ersetzen mit)

Die Jahresrechnung und die Bücher des Vereins werden durch die Wirtschaftskammer Schweiz-China geführt und durch deren Rechnungsrevisor geprüft.

Zurich, Mai 8th 2008

Swiss-Chinese Chamber of Commerce / General Assembly 2008

Swiss-Hong Kong Business Association / General Assembly 2008

Agenda: Modification of the Articles of Association

The auditors Ernst & Young recommend after this year's auditing the following modifications regarding the Articles of Association of the Swiss-Chinese Chamber of Commerce (SCCC) and of the Swiss-Hong Kong Business Association (SHKBA).

The Executive Committees of both Associations accept the recommendations and propose that the Members of each General Assembly adopt the following amendments of the Articles of Association:

Articles of SCCC

V. Management, Auditors

(new)

V. Management, **Accounting, Auditors**

§ 24 **Accounting, Auditors**

Para. 2 (new)

The Chamber's annual financial statements also encompass the annual financial statements of the Swiss-Hong Kong Business Association (SHKBA). The integrated accounts and annual financial statements of SHKBA are revised by the auditors of SCCC.

Articles of SHKBA

V. Management, Auditors

(new)

V. Management, **Accounting, Auditors**

§25 **Annual Financial Statements**

Para. 1 (replace with)

The accounts and annual financial statements of the Association are included in the annual financial statements of the Swiss-Chinese Chamber of Commerce (SCCC) and are revised by the auditors of SCCC.
